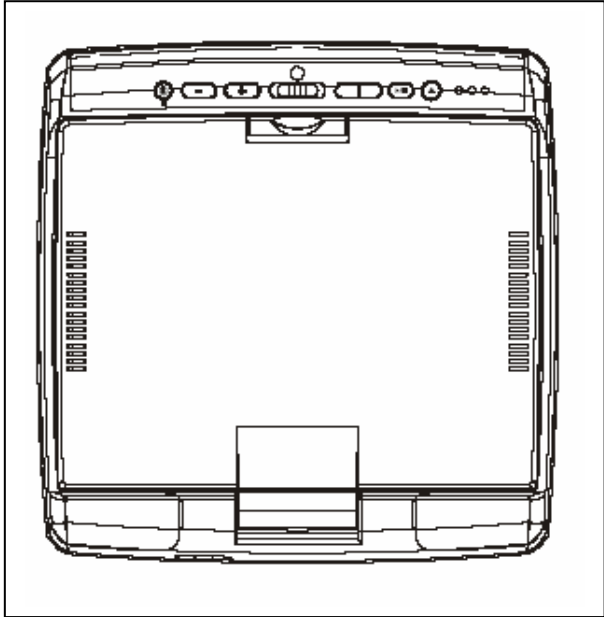




Modelo: BSV- 01061

Sistema de Video /DVD/MPEG4 para instalación
en techo del automóvil
Monitor TFT de 10"



MANUAL DE INSTRUCCIONES

BELSON

Notas acerca del manejo de la sección de AUDIO

AUMENTO DE VOLUMEN EN MODO NORMAL (Analógico)

La unidad posee un decodificador digital BOLBY para enviar las señales digitales a un posible amplificador externo Digital a través de la salida Coaxial Digital.

En la unidad viene por defecto de fábrica seleccionada la opción "LINE OUT" a fin de que la salida Coaxial Digital esté activa siempre y reciba un nivel de sonido correcto.

Pero el nivel de salida de sonido analógico (Normal) cuando esta opción "LINE OUT" está seleccionada es bajo, provocando un bajo volumen en los altavoces.

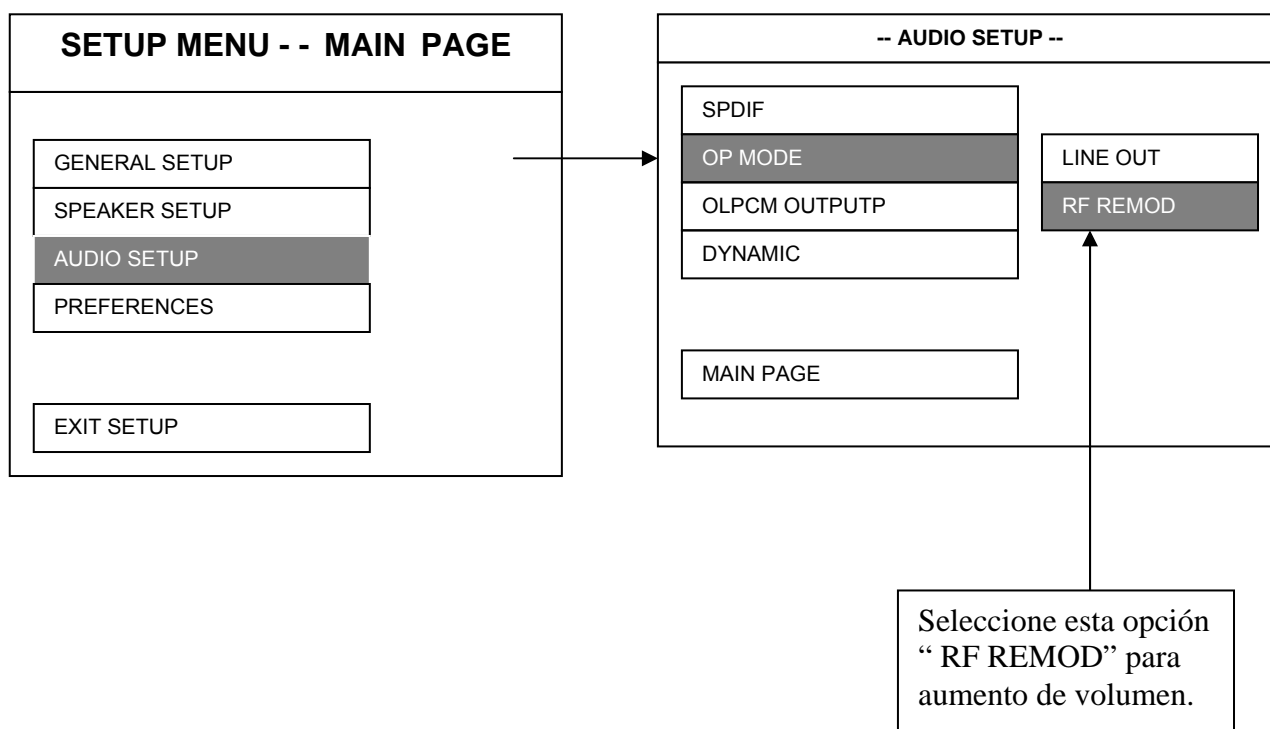
Para aumentar el nivel de volumen en modo normal:

Por favor seleccione la opción " RF REMOD" y el nivel de volumen incrementará en los altavoces de la unidad.

PASOS A SEGUIR:

- 1- Pulse la tecla "SETUP" .
- 2- Entre en el menú AUDIO SETUP (Seleccione y Pulse OK) .
- 3- Seleccione la opción "OP MODE" .
- 4- Seleccione la opción " RF REMOD" y pulse OK.
- 5- Saga de todos los menús pulsando la tecla SETUP de nuevo.

Observará que ahora el nivel de volumen de los altavoces ha aumentado considerablemente.



ACTIVACION / DESACTIVACION DE ALTAVOCES

Tenga en cuenta que los altavoces de la unidad pueden desactivarse de dos maneras:

- 1- Mediante el interruptor mecánico que existe junto al eje de giro de la pantalla "Speaker ON/OFF".
- 2- Seleccionando " TRANSMIT ON" en el menú de la unidad SE ENVÍA EL SONIDO SOLO A LOS CASCOS INALÁMBRICOS OPCIONALES.

Para activar los altavoces y desactivar los cascos: Pulse repetidamente la tecla "MENU" del mando a distancia para seleccionar la opción " TRANSMIT OFF" y seleccione "OFF" con teclas de VOLUMEN.

NOTA IMPORTANTE AL INSTALAR AL UNIDAD: Por favor NO APRIETE en exceso los tornillos de sujeción de la unidad al techo del vehículo, para evitar deformar los mecanismos del DVD.

CONEXIONES

CABLE AMARILLO (Para MEMORIA)

Es recomendable conectar este cable a un positivo +12V permanente. Esto le permite memorizar el último punto en el cual se estaba reproduciendo el disco antes de retirar la llave de contacto del vehículo.

Opcionalmente también puede conectar este cable a un positivo a través de llave de contacto (Junto con el cable ROJO). Pero tenga en cuenta que cada vez que retire la llave de contacto del vehículo, la unidad comenzará la lectura del disco desde el principio.

CABLE ROJO (CONTACTO)

Conecte este cable a un positivo +12V a través de la llave de contacto.

RECOMENDAMOS: Conectar el cable ROJO de alimentación del DVD a través de la llave de contacto del vehículo para ahorro de energía.

CABLE BLANCO (NEGATIVO PARA ENCENDIDO LUCES ILUMINACIÓN al abrir puerta)

El uso de este cable es opcional y no es imprescindible usarlo si su vehículo ya posee luz de iluminación del habitáculo.

Si desea que las luces de iluminación de esta unidad se enciendan al abrir una puerta, deberá ser conectado al pulsador de la puerta correspondiente. (El pulsador de la puerta del vehículo deberá suministrar un negativo al abrir la puerta)

No recomendamos usarlo en el caso de que los pulsadores de las puertas del vehículo están conectados independientemente al ordenador del vehículo. Proteja su extremo y no lo conecte a ningún punto.

- **Reproductor de DVD/MPEG4**
- **Monitor TFT Multicolor 10"**
- **Salida Coaxial Digital de Audio**
- **Función de Subtítulos en Múltiples Idiomas**
- **Función de Audio en Múltiples Idiomas**
- **Función de Ángulos de Cámara Múltiples**
- **Control Paterno**
- **Control Remoto**

Nota: La opción de sintonizador de TV no se incorpora en todas las versiones. No obstante en este manual se incluyen las explicaciones de manejo del TV.

□ **Características**

Compatible con PAL DVD (Vídeo CD) y NTSC DVD (Vídeo CD)

Este aparato puede reproducir discos grabados tanto en formato PAL o NTSC.

- Un único chip LSI integra ahora la mayoría de los circuitos funcionales del DVD incluido el decodificador MPEG2, el convertor de vídeo D/A, y los decodificadores de audio.
- Salidas de audio analógico estéreo L/R
- Se suministra el manejo remoto del software multifunción (canales de audio y subtítulos en múltiples idiomas, ángulos múltiples, historias múltiples, etc.), además de todas las funciones básicas.

□ **Use este producto con total seguridad**

Use la apropiada fuente de suministro de energía

Este producto se ha diseñado para operar a 12 voltios DC, sistema de batería de negativo a chasis (el sistema habitual).

Use centros de servicio autorizados

No intente desarmar o ajustar este producto de precisión. Por favor remítase a los centros de servicio técnico autorizados por la marca.

Instalación

La unidad debe ser colocada en posición horizontal con la pantalla inclinada en un ángulo conveniente.

CONTENIDOS

| | |
|---|--|
| Información de Seguridad | |
| Notas Sobre los discos | |
| Identificación de controles y funciones..... | |
| Instalación..... | |
| Cambio de las bombillas/Cables de alimentación de las luces..... | |
| Conexiones Eléctricas | |
| Mando a distancia..... | |
| Localización y Función de las teclas | |
| Preparación del Control Remoto | |
| Cargando un disco | |
| Retirando un disco | |
| Manejo básico..... | |
| Parar la reproducción | |
| Avance rápido y retroceso | |
| Salto pistas | |
| Reproducción lenta | |
| Pausa | |
| Mute | |
| Repeat (Repetir) | |
| A – B (Reproducir un pasaje) | |
| Búsqueda del disco | |
| Zoom | |
| Random, Suffle (Reproducción Aleatoria) | |
| Programación | |
| Selección de modos DVD, AV. | |
| Ajustes nivel de volumen | |
| Conexión Auriculares | |
| Ajuste Volumen auriculares | |
| Sensor remoto | |
| Encendiendo y apagando la unidad | |
| Open / Botón de apertura | |
| Transmisión de audio vía infrarrojos. | |
| Manejo básico..... | |
| Manejo avanzado..... | |
| Función Display en pantalla | |
| Función de idiomas en audio | |
| Función menú de títulos | |
| Función de Idiomas en Subtítulo | |
| Función de Ángulos de Cámara Múltiples | |
| Reproducción de Discos MP3 | |
| SETUP/ Inicialización . Configuración..... | |
| Especificaciones | |

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

CUIDADO:

ESTA UNIDAD DVD ES UN PRODUCTO LASER DE CLASE I. POR LO TANTO USA UN RAYO LASER VISIBLE / INVISIBLE EL CUAL PUEDE SER CAUSA DE PELIGRO POR RADIACIÓN SI SE EXPONE A ÉL DIRECTAMENTE.

ASEGURESE DE USAR CORRECTAMENTE LA UNIDAD COMO SE INDICA EN LAS INSTRUCCIONES.

EL USO DE MANDOS, VERIFICACIONES O PROCEDIMIENTOS DISTINTOS A LOS AQUÍ ESPECIFICADOS PUEDEN DAR COMO RESULTADO EXPOSICIONES A PELIGROSAS RADIACIONES.

NO ABRA LA CUBIERTA Y NO HAGA REPARACIONES PERSONALMENTE. ACUDA A LOS SERVICIOS DE PERSONAL CUALIFICADO.

PELIGRO:

- PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.
- PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, E INTERFERENCIAS MOLESTAS, UTILICE ÚNICAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.
- ESTE APARATO ESTÁ DISEÑADO PARA UN CONTÍNUO USO.

Este producto incorpora tecnología amparada por copyright, la cual está protegida por procedimientos reclamados por algunas patentes de U.S. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios autorizados.

El uso de esta tecnología protegida por copyright debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y está prevista para uso doméstico y otros usos limitados de visión, a menos que de otra manera sea autorizado por Macrovision Corporation. Modificar su ingeniería o desarmarlo está prohibido.

Información de Código de Zona

Este aparato móvil DVD está diseñado y fabricado para responder a la Información de Código Territorial que está grabada en un disco DVD. Si el Número de zona descrito en el disco DVD no se corresponde al Número de Zona marcado en esta unidad, este DVD no podrá reproducir este disco.

NOTAS SOBRE LOS DISCOS

Formatos de disco soportados por este aparato

DVD

Disco de 12 cm
(Discos de una sola cara)

Vídeo CD

Disco de 12 cm

CD

Disco de 12 cm

MP3

Disco de 12 cm

Discos que no pueden ser reproducidos con este aparato

- DVD-ROM
- DVD-R / DVD-RAM
- CDV
- CD-G

Manejo y limpieza

- Discos sucios, polvorientos, arañados y deformados pueden producir fallos de funcionamiento.
- No colocar etiquetas o hacer arañazos en los discos.
- No deformar los discos.
- Un disco debe ser siempre guardado en su caja cuando no se esté utilizando para protegerlo de daños.
- No colocar los discos en los siguientes lugares:
 1. A la luz directa del sol.
 2. Superficies sucias, polvorientas y húmedas.
 3. Cerca de la calefacción de los automóviles.
 4. Sobre los asientos o salpicaderos.

Limpieza de los discos

Use un paño seco y suave para limpiar la superficie. Si el disco está muy sucio, use un paño suave ligeramente humedecido con alcohol isopropílico (frotando). Nunca use disolventes como bencina, diluyentes o limpiadores para discos analógicos ya que pueden estropear la superficie del disco.

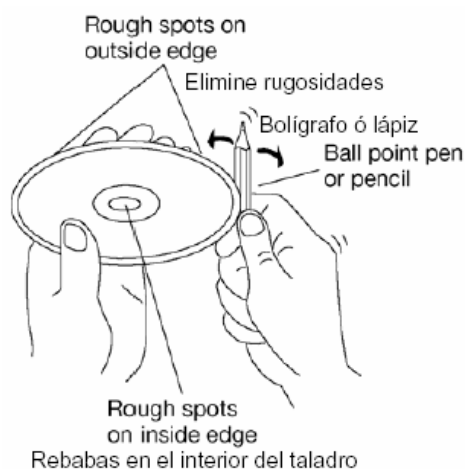
Nota: Un disco puede llegar a estar algo rayado (aunque no lo suficiente para hacerlo inservible) en función de cómo lo maneje y de las condiciones del entorno de su uso.

Adviértase que estas rayaduras no indican que exista un problema debido al aparato.

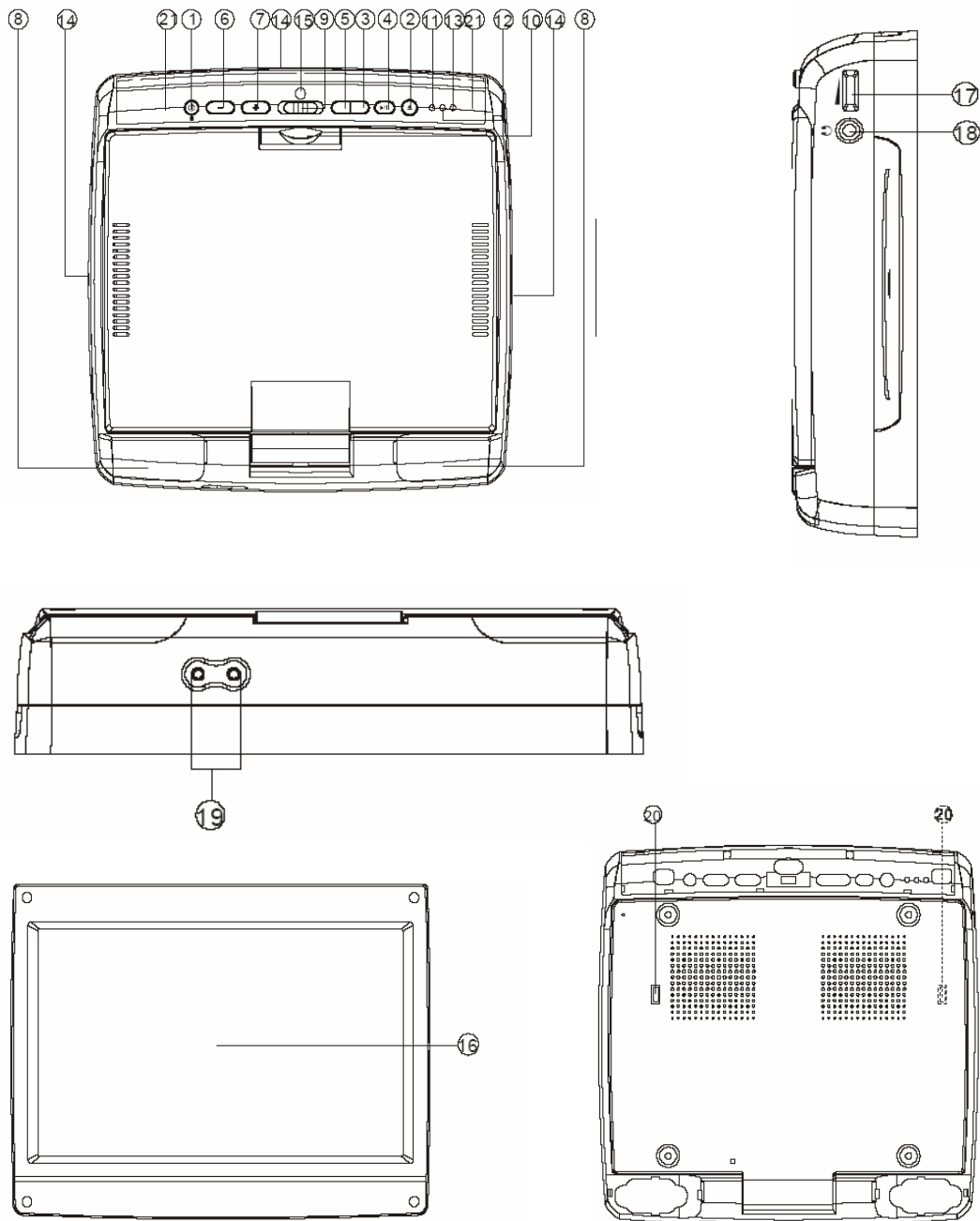


Preparando nuevos discos con puntos rugosos


Un disco nuevo puede tener los bordes rugosos, tanto los bordes interiores como exteriores. Si un disco con los bordes rugosos es usado, su apropiada colocación no será conseguida y el aparato no reproducirá el disco. Por lo tanto, quite los bordes rugosos usando un bolígrafo o un lápiz como se muestra a la derecha. Para quitar los bordes rugosos, presione el lateral del bolígrafo o del lápiz contra los bordes interior y exterior del disco.



IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES Y FUNCIONES



IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES Y FUNCIONES

- 1 POWER () Encendido / Apagado.
- 2 EJECT(expulsión del disco)
- 3 MODE (Selector de Modo DVD, AV).
- 4 Play/Pausa
- 5 MENU
- 6 VOL – (Volumen -).
- 7 VOL+ (Volumen +).
- 8 Lámpara
- 9 Controlador de luz
- 10 Botón de apertura del monitor (Pulsar para abatir pantalla)
- 11 LED Indicador de modo DVD.
- 12 LED Indicador de modo AV1.
- 13 LED Indicador de modo AV2.
- 14 Ranura de entrada de discos
- 15 Sensor remoto
- 16 Monitor 8.4" TFT
- 17 Controles volumen de auriculares.
- 18 Salida de auriculares
- 19 Entradas de AV (Audio/Video externo)
- 20 (No usado).
- 21 Emisor de infra-rojos (opcional)

INSTALACIÓN

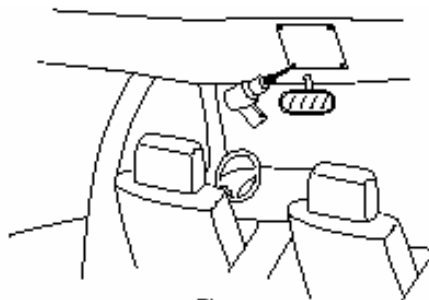


Fig. 1

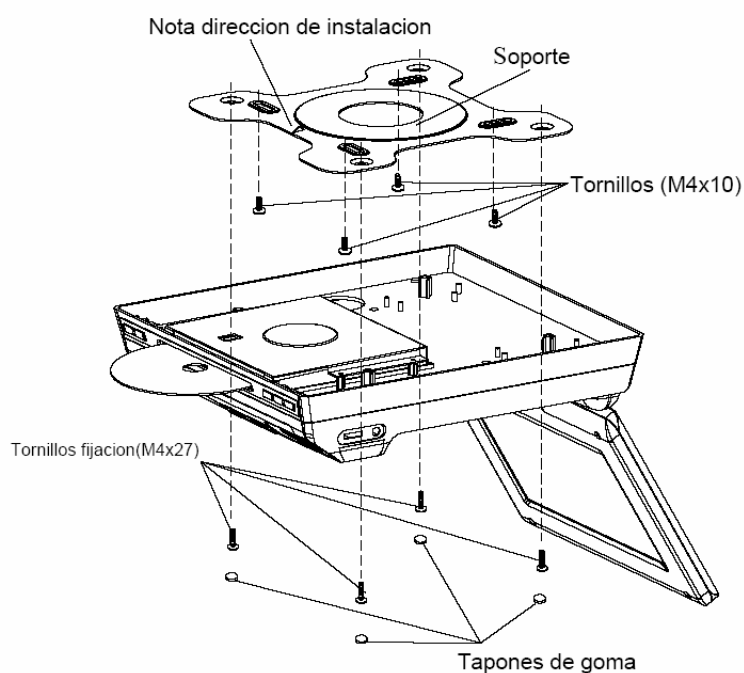


Fig.2

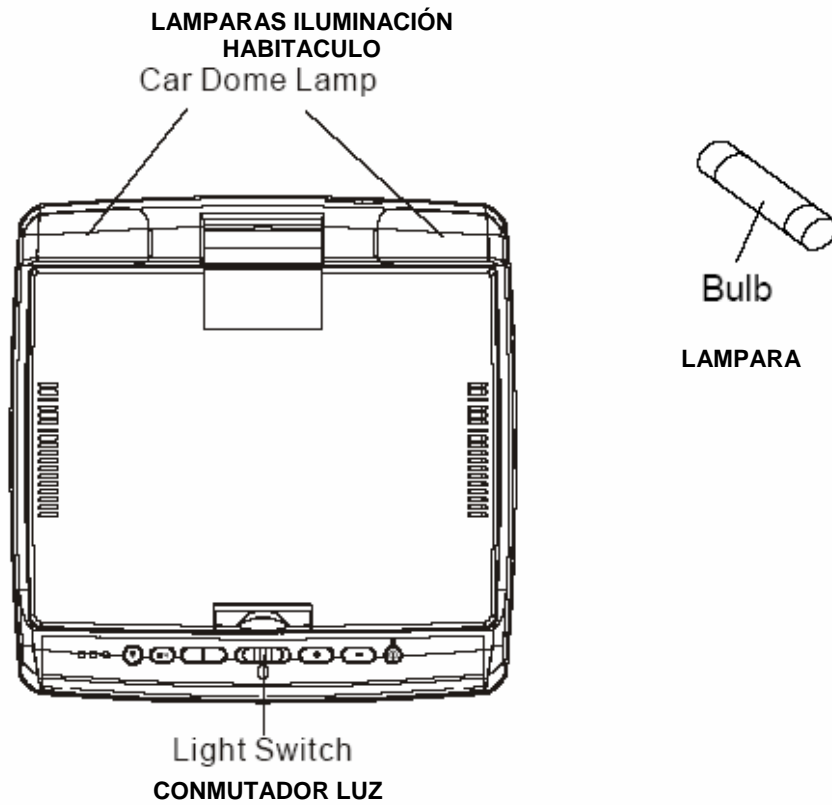
ATENCIÓN : NO APRETE EN EXCESO LOS TORNILLOS DE FIJACIÓN

1. Determine la posición de montaje en el techo del vehículo. (No perforo la carrocería).
2. Practique cuatro taladros sobre la superficie de montaje colocando la base metálica como plantilla, y fije la misma mediante los cuatro tornillos de anclaje.
3. Coloque el monitor sobre la base haciendo coincidir las dos guías con las ranuras correspondientes del monitor. Esto le permitirá apuntar los tornillos de manera más cómoda.
4. Una vez completada la instalación, usted puede orientar el monitor en todas posiciones hasta conseguir el ángulo de visión deseado.

CAMBIO DE LAS BOMBILLAS DE ILUMINACION

Siga las instrucciones siguientes:

1. Sitúe el interruptor en la posición de lámpara apagada.
2. Levantar el reflector desde la parte más próxima al eje del monitor.
3. Retire la bombilla defectuosa presionando lateralmente.
4. Inserte la nueva bombilla entre los contactos.
5. Cierre de nuevo el reflector.



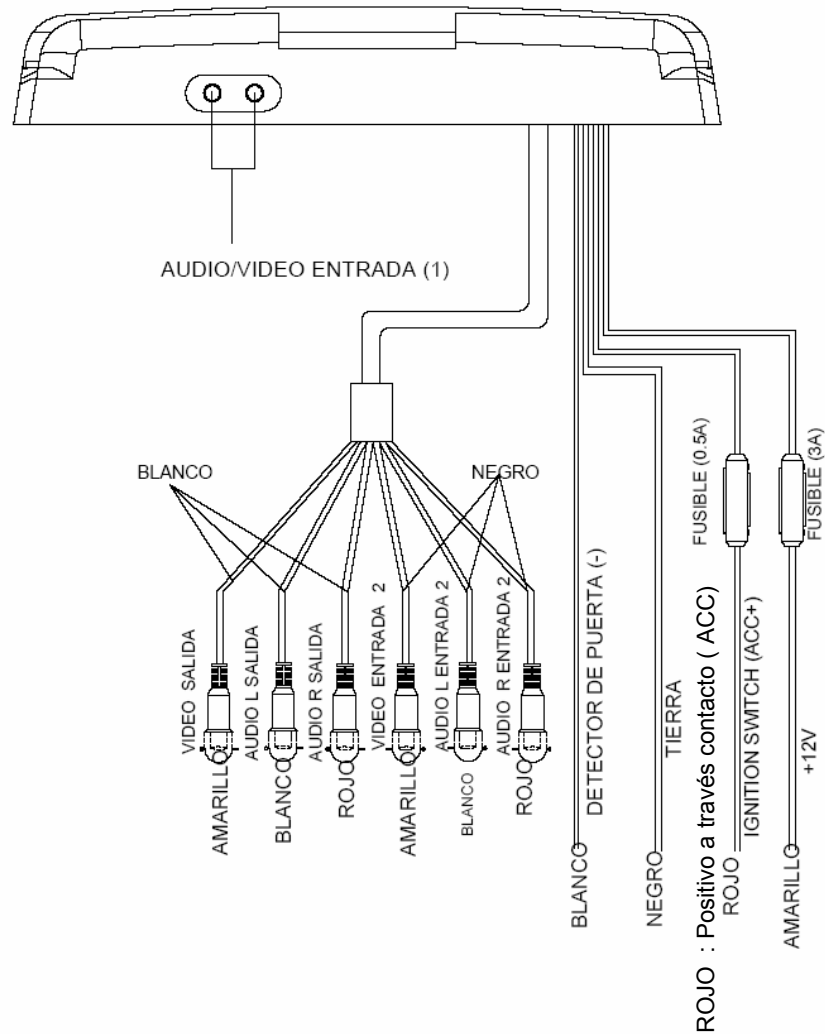
Tipo de bombillas:

Diámetro: 8mm

Longitud: 28mm

Voltaje: 12V, 5W

CONEXIONES ELÉCTRICAS



Nota:

| COLOR CABLE | CONEXION |
|-------------|--|
| Rojo | Positivo de 12V CC a través contacto |
| Amarillo | Positivo 12V permanente |
| Blanco | Conectar al pulsador de las puertas. Deberá recibir masa cuando una puerta es abierta. No es imprescindible su uso si usted no requiere esta función. |
| Negro | Masa (-) |

MANDO A DISTANCIA

FUNCIONES

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. POWER | Pulse este botón para encender ó apagar la unidad. |
| 2. EJECT | Pulse para extraer el disco. |
| 3. MUTE | Silencia la unidad. |
| 4. SUBTITLE | Cambia el lenguaje de los subtítulos en un disco DVD con esta opción. |
| 5. ANGLE | Selección de Angulo de cámara en discos DVD con esta opción. |
| 6. DISPLAY | Muestra en pantalla información diversa del estado de la lectura. |
| 7. MODE | Cambia entre los modos DVD y AV (Entradas AV) |
| 8. SETUP | Entra en el menú SETUP (Configuración). |
| 9. PAL/NTSC | Selección de sistema PAL (España) ó NTSC (América). |
| 10. AUDIO | Permite seleccionar el tipo de sonido, entre los disponibles en el disco DVD. Cambia el modo de sonido (Stereo, Mono etc) en discos VCD/CD. |
| 11. TITLE | Muestra el menú de títulos que han sido grabados en discos DVD. |
| 12. MENU | Muestra el menú inicial en un disco DVD. |
| 13. ◀/▶, ▲/▼ | En el modo MENU ◀/▶, ▲/▼ sirven para seleccionar una opción desplazándose entre ellas. |
| 14. ENTER | Confirma el capítulo / Pista seleccionado con los botones numéricos, ó mediante los botones del cursor en las opciones mostradas en pantalla. |
| 15. I▶/◀I | Selecciona la velocidad lenta de reproducción (Avance y retroceso). |
| 16. ▶ PLAY | Inicia la lectura del disco. |
| 17. ◀◀/▶▶ | Pulse para avanzar rápidamente ó para retroceder. |
| 18. ▶▶I(CH+)/ I◀◀(CH-) | Pulse para saltar a pista siguiente ó para saltar a pista anterior. |
| 19. ■ STOP | Pulse para detener la lectura del disco. |
| 20. ■■ PAUSE | Pulse para realizar una pausa. |
| 21. 0-9 | Teclado numérico |
| 22. 10+ (-/--) | Selecciona un Dígito / Dos dígitos, para introducirlos con teclado numérico. |
| 23. CLEAR | Si cometió un error al teclear un número, pulse este botón para borrarlo. |
| 24. VOLUME+/- | Pulse VOLUME +/- para ajustar el volumen. |
| 25. ZOOM | Aumenta y disminuye el tamaño de la imagen. |
| 26. RESUME | Reanuda la lectura desde el punto en que pulsó Stop. |
| 27. GOTO | Pulse GOTO e introduzca en teclado numérico, el punto al cual desea desplazarse. |
| 28. PBC | Pulse para seleccionar entre PBC on y PBC off. |
| 29. RANDOM | Reproducción aleatoria del disco. |
| 30. PROGRAM | Programación del orden de lectura del disco. |
| 31. REPEAT | Repetir una pista ó todas. |
| 32. A-B | Selección de pasaje a repetir entre pulsación A y B. |

MANDO A DISTANCIA

Preparando el Control Remoto

Insertando las baterías

1. Abrir la tapa del compartimiento de las pilas.
2. Insertar las nuevas baterías. Asegúrese de que los terminales positivo y negativo de la baterías están en la orientación indicada.
3. Cierre la tapa.

- Tipo Pilas: Dos pilas AAA TIPO ALCALINAS 1,5V.

Uso del Control Remoto

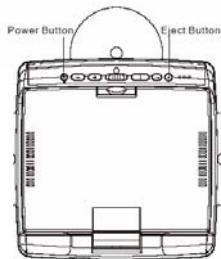
Apunte el control remoto hacia la parte frontal del sensor remoto del aparato (Receptor de la señal de control remoto).

Ángulo operacional: Aproximadamente ± 30 grados en cada dirección a partir de la frontal del sensor remoto.

Cargando un disco

Cuando se hayan completado todas las conexiones, podemos cargar un disco de la siguiente manera:

1. Gire la llave de contacto a la posición de "Contacto"1.
2. Apriete el botón **POWER (1)** para encender la unidad.
3. Presione sobre el pulsador de apertura de la pantalla, y oriente a su voluntad.
4. Seleccione la función DVD con botón **MODE (2)**
5. Con la cara impresa hacia arriba, inserte el disco en la ranura frontal y empuje suavemente. No detenga la inserción del mismo una vez iniciada. El aparato comenzará la reproducción automáticamente.



Retirando un disco

Cuando se detenga la reproducción del disco, pulse el botón de **EJECT. (3)**. Y espere a que el disco salga de su alojamiento. Retire el disco tomándolo por los bordes.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

PARAR LA REPRODUCCIÓN

- Presione brevemente el botón ■ (parada) para detener la reproducción de la unidad, cuando presione el botón ► (reproducción) continuará la reproducción normal.
- Presione dos veces el botón ■ (parada), y se detendrá la reproducción y regresará a la Pista / Capítulo inicial.

AVANCE RÁPIDO / RETROCESO RÁPIDO

Presione ►► y ◀◀ durante la reproducción.

Cada vez que el botón es presionado, la velocidad de la rapidez de avance / retroceso cambia según el tipo de disco como sigue.

DVD:

Reproducción normal→2X→4X→ 6X→8X

VCD/CD:

Reproducción normal→1X→2X→ 3X→4X

MP3:

Reproducción normal→2X→4X→ 6X→8X

SALTO DE PISTAS

Presionando los botones ►►I / I◀◀ en el control remoto o en la unidad de DVD durante la reproducción.

Presione ►►I para saltar a la siguiente pista, y I◀◀ para retroceder una pista.

Nota: En algunos discos VCD2.0 (control de reproducción PBC), los botones ►►I/I◀◀ pueden ser inservibles.

REPRODUCCIÓN LENTA

Presionando I►/◀I durante la reproducción.

Cada vez que el botón es presionado, la velocidad de avance / retroceso lento cambia según el tipo de disco como sigue.

DVD:

Reproducción normal→2X→4X→ 8X

PAUSA

Presionando ■■ en el control remoto o ►■■ en la unidad de DVD durante la reproducción esta se detendrá temporalmente. Para regresar a la reproducción normal, presionar ► en el control remoto o ►■■ en la unidad de DVD.

MUTE (SILENCIAR)

Silenciará el sonido, pero el disco continuará reproduciéndose. Cuando desactive el silenciador (presionando MUTE otra vez), se estará reproduciendo un pasaje posterior.

REPEAT (REPETICIÓN)

PARA DVD:

Presione el botón **REPEAT** para seleccionar el modo de repetición de la siguiente manera:

CHAPTER REPEAT ON→ TITLE REPEAT ON→

TITLE REPEAT OFF→

PARA VCD/CD:

Presione el botón **REPEAT** para seleccionar el modo de repetición de la siguiente manera:

REP-ONE→ REP-ALL→REPEAT OFF

1. Repetición continua del capítulo / pista actual cuando se selecciona el modo REP-ONE.
2. Seleccionar el modo REP-ALL para repetir continuamente todos los capítulos / pistas del disco actual.
3. Cuando el aparato finaliza la reproducción del último capítulo / pista del disco actual, este se detendrá mostrando el tiempo transcurrido. Cuando seleccione el modo REPEAT OFF, REP-ONE y REP-ALL desaparecerán de la pantalla.
4. La función REPEAT no soporta VCD2.0 (con PBC ON).

A-B

La repetición A-B permite repetir continuamente una secuencia. Presione el botón **A-B** al comienzo de la secuencia requerida, presione de nuevo el botón **A-B** al final de la secuencia. Para volver a la reproducción normal, presione de nuevo el botón **A-B**. Cada vez que presione el botón, la pantalla mostrará lo que sigue:

A TO B SET A→A TO B SET B→

A TO B CANCELLED

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

BÚSQUEDA DEL DISCO (GOTO)

PARA DVD:

Presionando dos veces el botón **GOTO**, la pantalla mostrará el siguiente mensaje:

```
TITLE 01/01 TIME --: --:-  
-  
00:00:25
```

Puede seleccionar el punto que quiere ver por medio del tiempo usando los botones numéricos y la tecla ENTER.

PARA CD / VCD (CON PBC OFF):

Presionando **GOTO** una vez, la pantalla mostrará el siguiente mensaje:

```
GO TO --:--  
00:00:25
```

Use los botones numéricos para introducir directamente el tiempo.

ZOOM

Permite aumentar o disminuir el tamaño del fotograma. Presione el botón **ENTER** en el control remoto o el botón **OK** en la unidad de DVD para modificar la escala entre 1.5, 2.0 y 3.0.

RANDOM (REPRODUCCIÓN ALEATORIA)

Presionando el botón **RANDOM**, la selección de pista se realizará de forma aleatoria.

Presionando el botón **RANDOM** de nuevo, aparecerá "SHUFFLE OFF" y se desactivará este modo.

PROGRAM (PROGRAMACIÓN)

En modo de parada, presionando el botón **PROGRAM**, la pantalla mostrará "PROGRAM P00:00". Por ejemplo: presione el botón numérico 4 y el botón ►, aparecerá "PROGRAM P01:04". Esto significa que la pista 4 se reproducirá la primera.

MODE (SELECCIÓN DE MODO)

Presionando el botón **MODE** en el panel del monitor o el botón **MODE** en el control remoto se selecciona entre los modos DVD, y AV. Cuando se selecciona un modo, el correspondiente indicador del panel frontal se iluminará.

AJUSTE DEL NIVEL DEL VOLUMEN

Presionando **VOL+ / VOL-** en el panel del monitor de la unidad o **VOLUME+/-** en el control remoto aumenta o disminuye el nivel del volumen.

CONEXIÓN PARA AURICULARES ()

Puede conectar un auricular al jack para audición privada.

AJUSTE DEL VOLUMEN DE LOS AURICULARES

Deslice el mando **VOLUME** en el lateral de la unidad del DVD para aumentar o disminuir el nivel del volumen de los auriculares.

SENSOR REMOTO

Apuntar el mando a distancia hacia el sensor remoto situado en el panel frontal. Recibe la señal proveniente del mando a distancia. No obstaculice el haz.

ENCENDIENDO Y APAGANDO LA UNIDAD

Apretar el botón **POWER** en la unidad de DVD o en el control remoto para encender o apagar la unidad.

APERTURA DEL MONITOR

Pulse en el botón de gran tamaño existente entre los reflectores de iluminación para abatir la pantalla. Gire la pantalla hasta el ángulo deseado. No fuerce hacia atrás más allá de la vertical.

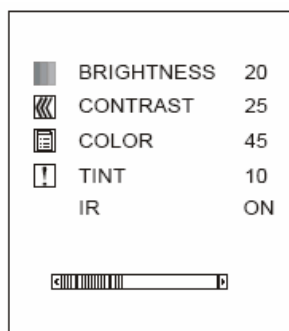
TRANSMISIÓN DE AUDIO VÍA INFRARROJOS

Existen 6 transmisores de infra-rojos para enviar la señal de audio a unos cascos inalámbricos de recepción por infra-rojos. (Opcionales no suministrados)

MANEJO BASICO

LA FUNCIÓN MENU

Presionar el botón de **MENU** en la unidad o en el control remoto durante el modo DVD, TV o AV para mostrar los puntos de ajuste en la pantalla.



Presionar repetidamente el botón de **MENU** para seleccionar entre los indicadores de **BRILLO, CONTRASTE, COLOR, ETC..** (para la unidades con sistema NTSC), etc. Presionar los botones **VOL+ / VOL-** en el panel del monitor de la unidad, o los botones **VOLUME +/-** del control remoto para ajustar el correspondiente valor.

TX: Esta opción le permite activar /desactivar la transmisión de sonido vía infra-rojos a los cascos inalámbricos, al activar esta función (ON), el sonido desaparece.

-En el indicador **SCREEN**, puede seleccionar el aspecto oportuno de TV (4:3 o 16:9) usando los botones **VOL+ / VOL-** de la unidad o los botones **VOLUME +/-** del control remoto.

SEARCH (Opcional): Esta función es válida solo para modelos que incorporan TV. Use los botones **VOL+ / VOL-** o los botones **VOLUME +/-** para comenzar la búsqueda de estaciones. Entonces presione

▶▶ I(CH+) / I◀◀(CH-) en el control remoto o **CH+ /CH-** en el panel del monitor de la unidad para detener la búsqueda.

TINT: La opción TINT solo sera valida en modelos NTSC(sistema americanos). Controla el tono de color de la pantalla.

MANEJO AVANZADO

DISPLAY (INFORMACIÓN EN PANTALLA)

Presionar el botón **DISPLAY** durante la reproducción para mostrar los contenidos del disco actual en la pantalla.

Ejemplo:

DVD:

- (1) Presionar **DISPLAY** por primera vez: Número de Título, Número Total de Títulos, Número de Capítulo, Número Total de Capítulos de este Título del disco que está actualmente siendo reproducido en la pantalla, junto

TITLE 01/03 CHAPTER 002/025
00:02:25

- (2) Presionar **DISPLAY** por segunda vez:.

TITLE REMAIN
01:46:58

- (3) Presionar **DISPLAY** por tercera vez:

CHAPTER ELAPSED
00:00:24

- (4) Presionar **DISPLAY** por cuarta vez:

CHAPTER REMAIN
00:01:39

- (5) Presionar **DISPLAY** por quinta vez: El mensaje en la pantalla deberá desaparecer.

MANEJO AVANZADO

VCD/MPEG4 :

(1) Presionar **DISPLAY** por primera vez:

SINGLE ELAPSED
00:00:25

(2) Presionar **DISPLAY** por segunda vez:

SINGLE REMAIN
00:03:15

(3) Presionar **DISPLAY** por tercera vez:

TOTAL ELAPSED
00:00:25

(4) Presionar **DISPLAY** por cuarta vez:

TOTAL REMAIN
00:40:35

(5) Presionar **DISPLAY** por quinta vez:
El mensaje en la pantalla deberá desaparecer.

CD:

(1) Presionar **DISPLAY** por primera vez:

SINGLE ELAPSED
00:00:25

TRACK: 01/14

(2) Presionar **DISPLAY** por segunda vez:

SINGLE REMAIN
00:03:15

TRACK: 01/14

(3) Presionar **DISPLAY** por tercera vez:

TOTAL ELAPSED
00:00:25

TRACK: 01/14

(4) Presionar **DISPLAY** por cuarta vez:

TOTAL REMAIN
00:40:35

TRACK: 01/14

(5) Presionar **DISPLAY** por quinta vez: El mensaje en la pantalla deberá desaparecer.

MP3 (cuando se selecciona NO MENU en el indicador SMART NAV):

(1) Presionar **DISPLAY** por primera vez:

CHAPTER ELAPSED 00:00:25

TRACK: 01/123

(2) Presionar **DISPLAY** por segunda vez:

CHAPTER REMAIN 00:04:25

TRACK: 01/123

(3) Presionar **DISPLAY** por tercera vez: El mensaje en la pantalla deberá desaparecer.


FUNCIÓN DE IDIOMAS EN AUDIO Para DVD

Presionar **AUDIO** en el control remoto durante la reproducción. Cada vez que el botón es presionado, el número del idioma del audio cambia de forma secuencial.

Notas:

- El número del idioma es diferente dependiendo del disco.
- Algunos discos sólo contienen un idioma de sonido.

Cuando no hay diferentes idiomas de

sonido registrados,  aparecerá en la esquina superior izquierda.

Para VCD / CD

Presionar **AUDIO** en el control remoto durante la reproducción. Es posible cambiar el sonido entre mono y estéreo. MONO LEFT → MONO RIGHT → STEREO

MANEJO AVANZADO

EN DVD.

MENU: (Solo en DVD)

Pulse MENU durante la lectura del disco para mostrar el menú de ajustes.

TITLE: FUNCIÓN MENU DE TÍTULOS (sólo para DVD)


Si el DVD tiene varios títulos almacenados en el disco, puede seleccionarse el título deseado del menú de títulos para comenzar a reproducirlo.

1. Presionar **TITLE** durante la reproducción. Aparece el menú de títulos.
2. Presionar el botón de cursor mostrado en la pantalla de TV, seleccionar el título preferido con el botón del cursor y confirmar con el botón **ENTER** del control remoto o el botón **ENTER** de la unidad.

FUNCIÓN DE IDIOMAS EN SUBTÍTULO (sólo para DVD)

Presionar **SUBTITLE** durante la reproducción. Cada vez que el botón es presionado, el número del idioma del subtítulo cambia de forma secuencial.

Notas:


- El número del idioma es diferente dependiendo del disco.
- Cuando no hay diferentes idiomas de subtítulo registrados,  aparecerá en la esquina superior izquierda.

FUNCIÓN DE ÁNGULOS DE CÁMARA MÚLTIPLES (sólo para DVD)

Presionar **ANGLE** durante la lectura del disco.

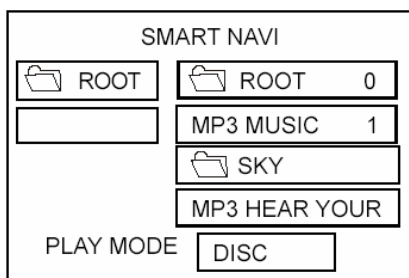
Cada vez que el botón es presionado, el número del ángulo cambia de forma secuencial.

Notas:

- El número del ángulo es diferente dependiendo del disco.
- La función sólo funciona en aquellos discos que tienen escenas almacenadas con diferentes ángulos.
- Cuando no hay diferentes ángulos registrados,  aparecerá en la esquina superior izquierda.

REPRODUCCIÓN DE DISCOS MP3

Los discos MP3 son mostrados con el formato de Carpeta. Por ejemplo:



Use ▲/▼, ◀/▶ en el control remoto o en la unidad de DVD para seleccionar el icono o la carpeta, entonces presione el botón **ENTER** en el control remoto u **OK** en la unidad de DVD. Presionando repetidamente el botón **REPEAT** puede seleccionar tres tipos de reproducciones de repetición.

- **REP-ONE**: Reproduce una canción una y otra vez.
- **FOLDER REP**: Reproduce todas las canciones del directorio actual secuencialmente, una y otra vez.
- **FOLDER**: Reproduce todas las canciones del directorio actual una sola vez.

Cuando seleccione **PLAY MODE**, presione ▲/▼ para cambiar entre los siguientes modos:

SINGLE → REP-ONE → FOLDER → FOLDER REP → DISC SCAN → DISC → DISC REP → SHUFFLE ON → PROGRAM PXXX

En la reproducción, use ▲ o ▼ para saltar un indicador hacia delante o hacia atrás.

◀◀: Retroceso rápido,

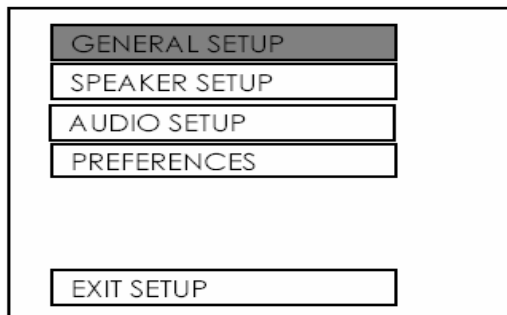
▶▶: Avance rápido.

Nota: La opción **FOLDER** no puede ser seleccionada durante la reproducción. Puede ser seleccionado después de presionar el botón ■ (Parada).

SETUP (INICIALIZACION)

SETUP (INICIALIZACIÓN)

SETUP MENU-PÁGINA PRINCIPAL



1. Presione **SETUP** en el control remoto o en la unidad de DVD en el modo de parada. (Presione dos veces el botón de parada para asegurar que el aparato se encuentra en modo STOP).
2. El menú inicial SETUP está en pantalla.
3. Seleccione el indicador deseado usando los botones ▲/▼.
4. Presiona el botón ENTER.

a. **GENERAL SETUP.**

Esta página de inicialización incluye todos los indicadores de visión de TV y todas las características de salida de audio. Para más detalles ver: **GENERAL SETUP.**

b. **SPEAKER SETUP .**

Esta activa la salida de audio de DOLBY AC3 5.1 DOWNMIX a modo de 2 canales. Véase **MENÚ DE SPEAKER SETUP**

c. **INICIALIZACIÓN DEL AUDIO.**

Esta página de inicialización incluye todos los indicadores para AUDIO. Por favor véase: **MENÚ AUDIO SETUP**

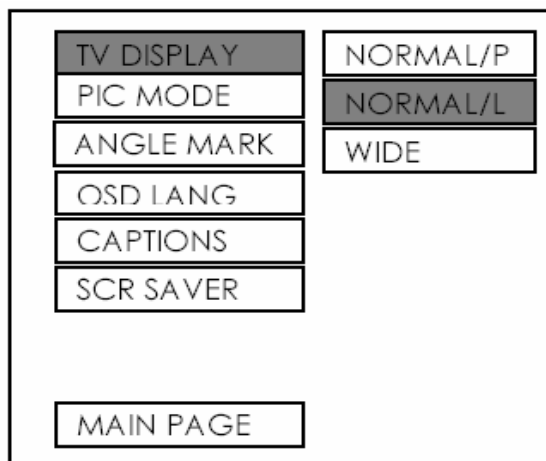
d. **CONFIGURAR PREFERENCIAS.**

Solo desde el modo Stop. Esta página de inicialización incluye toda la configuración de las características del soporte. Para detalles véase **MENÚ DE PREFERENTES**

SETUP (INICIALIZACION)

GENERAL SETUP

-- PÁGINA GENERAL --



| Video Material | TV Screen | | | |
|----------------|-----------|----------|------------|-------------|
| | 4:3 | | | Wide (16:9) |
| | Normal | Pan Scan | Letter-box | |
| 4:3 | | | | |
| 16:9 | | | | |

TV Display setup

Este menú sirve para seleccionar el aspecto apropiado de la pantalla TV (4:3 o 16:9) en consonancia con el equipo monitor.

Normal/PS (para 4:3 TV)

Poner en estilo PAN y SCAN. (Si se conecta a una pantalla ancha de TV, los bordes izquierdo y derecho son cortados).

Normal/LB (para TV 4:3)

Poner en estilo buzón. (Si se conecta a una pantalla ancha de TV, unas bandas negras aparecerán en la parte superior e inferior de la pantalla).

Wide (Ancha) (para TV 16:9)

Seleccionar cuando se está conectado a un aparato de TV de pantalla ancha.

SETUP (INICIALIZACION)

--- GENERAL PAGE ---

| | |
|------------|-----------|
| TV DISPLAY | |
| PIC MODE | AUTO |
| ANGLE MARK | HI-RES |
| OSD LANG | N-FLICKER |
| CAPTIONS | |
| SCR SAVER | |
| MAIN PAGE | |

Configuración del modo PIC

Seleccionado AUTO, el modo PIC del aparato depende del disco DVD.

Seleccionar el formato HI-RES para la mejor resolución de imagen.

Seleccionar el formato N-FLICKER para imágenes o fotogramas afectados por ruidos.

--- GENERAL PAGE ---

| | |
|------------|---------|
| TV DISPLAY | |
| PIC MODE | |
| ANGLE MARK | |
| OSD LANG | ENGLISH |
| CAPTIONS | FRENCH |
| SCR SAVER | GERMAN |
| | ITALIAN |
| | SPANISH |
| MAIN PAGE | |

Inicialización del tipo OSD LANG

Seleccionar el idioma OSD preferido usando los botones ▲/▼.

--- GENERAL PAGE ---

| | |
|------------|-----|
| TV DISPLAY | |
| PIC MODE | |
| ANGLE MARK | ON |
| OSD LANG | OFF |
| CAPTIONS | |
| SCR SAVER | |
| MAIN PAGE | |

ANGLE MARK / Visión MARCA DEL ANGULO

Si está en posición ON, cuando el disco DVD con ángulo múltiple está reproduciéndose, la marca del ángulo aparecerá en la pantalla; si está en posición OFF, la marca no aparecerá.

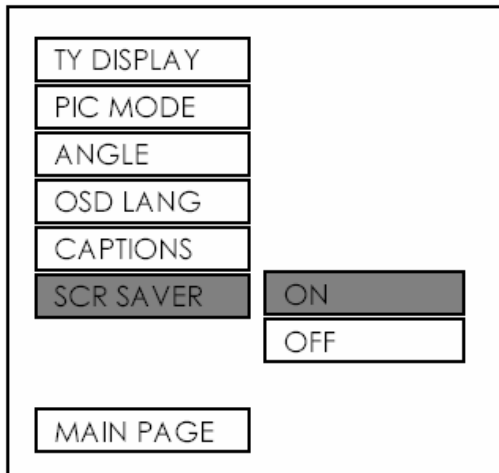
--- GENERAL PAGE ---

| | |
|------------|-----|
| TV DISPLAY | |
| PIC MODE | |
| ANGLE MARK | |
| OSD LANG | |
| CAPTIONS | ON |
| SCR SAVER | OFF |
| MAIN PAGE | |

CAPTIONS (SUBTÍTULOS)

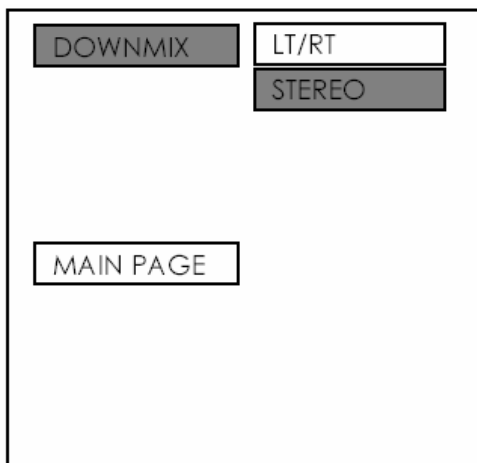
Activar las características de SUBTÍTULOS seleccionando ON. Y rechace esta característica seleccionando OFF.

SETUP (INICIALIZACION)



SCREEN SAVER (Salva pantallas)
Permite seleccionar el salva pantallas SCR SAVER ON / OFF.

SPEAKER SETUP --- PÁGINA GENERAL ---

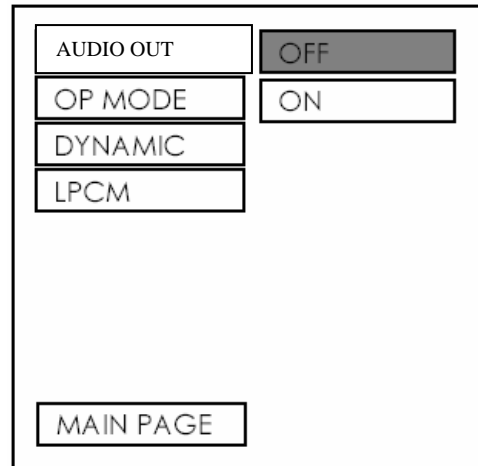


DOWNMIX
Activa la salida de audio de DOLBY AC3 5.1 DOWNMIX a modo de 2 canales. Seleccionar la conexión de SPEAKER preferida usando los botones del cursor.

- Seleccionar el LT/RT para activar la salida compatible Dolby Surround.

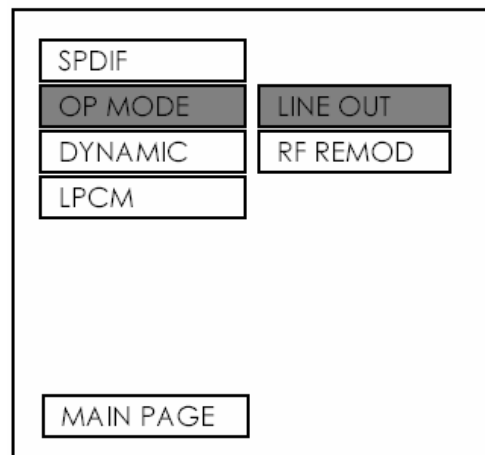
Seleccionar el STEREO para activar el modo estéreo simple.

AUDIO SETUP --- AUDIO SETUP ---



AUDIO OUT
Esta opción permite activar o no la salida de audio digital.

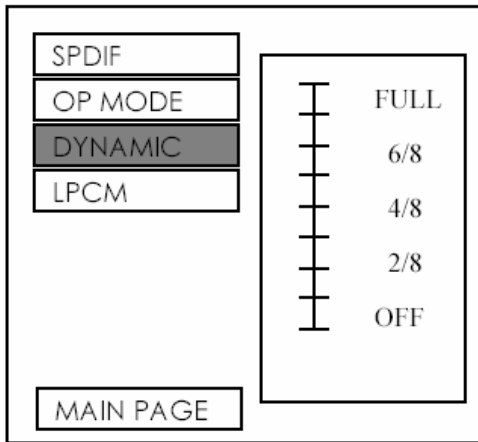
--- AUDIO SETUP ---



Modo OP
Hay dos modos de funcionamiento para el decodificador Dolby Digital: LINE OUT y RF REMOD.

SETUP (INICIALIZACION)

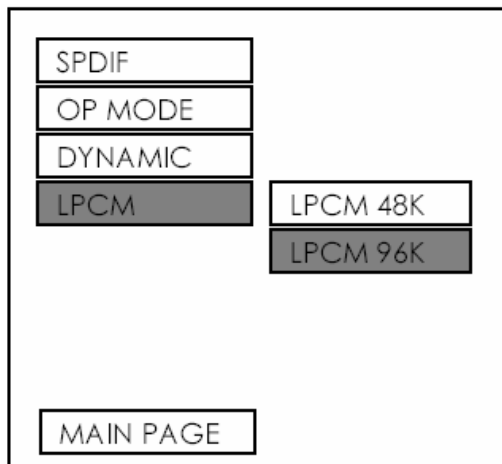
--- AUDIO SETUP ---



Control de rango Dinámico

Selecciona DYNAMIC y ajusta el rango dinámico de un programa codificado Dolby Digital. Hay 8 niveles entre la compresión completa y la no compresión.

--- INICIALIZACIÓN DE AUDIO ---



Salida LPCM

Selecciona la salida digital entre las opciones de LPCM48K y la LPCM96K.

PREFERENTES SETUP (PREFERENCIAS)

-- PREFERENCES PAGE --

| | |
|-----------|------|
| TV TYPE | AUTO |
| AUDIO | NTSC |
| SUBTITLE | PAL |
| DISC MENU | |
| PARENTAL | |
| PASSWORD | |
| DEFAULTS | |
| SMART NAV | |
| LOGO | |
| MAIN PAGE | |

TV TYPE (Inicialización del tipo de sistema de señal de video)

Este aparato puede reproducir discos grabados tanto en formato PAL o NTSC. Selecciona el formato NTSC cuando conecte la unidad a un TV NTSC.

Seleccione el formato PAL cuando conecte un TV PAL.

Seleccionando el formato AUTO, el formato de salida del aparato de TV será el mismo que el formato del disco DVD.

-- PREFERENCES PAGE ---

| | |
|-----------|----------|
| TV TYPE | |
| AUDIO | ENGLISH |
| SUBTITLE | FRENCH |
| DISC MENU | SPANISH |
| PARENTAL | CHINESE |
| PASSWORD | JAPANESE |
| DEFAULTS | GERMAN |
| SMART NAV | ITALIAN |
| LOGO | |
| MAIN PAGE | |

Inicialización del idioma en AUDIO

Selecciona la banda sonora preferida en AUDIO usando los botones del cursor.

SETUP (INICIALIZACIÓN)

-- PREFERENCES PAGE --

| | |
|-----------|----------|
| TV TYPE | |
| AUDIO | |
| SUBTITLE | ENGLISH |
| DISC MENU | FRENCH |
| PARENTAL | SPANISH |
| PASSWORD | CHINESE |
| DEFAULTS | JAPANESE |
| SMART NAV | GERMAN |
| LOGO | ITALIAN |
| MAIN PAGE | OFF |

SUBTITLE (Lenguaje de SUBTÍTULO)

Seleccionar el idioma preferido en SUBTÍTULO usando los botones del cursor.

-- PREFERENCES PAGE --

| | |
|-----------|----------|
| TV TYPE | |
| AUDIO | |
| SUBTITLE | |
| DISC MENU | ENGLISH |
| PARENTAL | FRENCH |
| PASSWORD | SPANISH |
| DEFAULTS | CHINESE |
| SMART NAV | JAPANESE |
| LOGO | GERMAN |
| MAIN PAGE | ITALIAN |

Inicialización del idioma del MENÚ DEL DISCO

Seleccione el idioma preferido en el MENÚ DEL DISCO usando los botones del cursor.

--- PÁGINA DE PREFERENCIAS ---

| | |
|-----------|-------------|
| TV TYPE | 1 G |
| AUDIO | 2 |
| SUBTITLE | 3 PG |
| DISC MENU | 4 PG 13 |
| PARENTAL | 5 |
| PASSWORD | 6 PG-R |
| DEFAULTS | 7 NC-17 |
| SMART NAV | 8 ADULT |
| LOGO | NO PARENTAL |
| MAIN PAGE | |

PARENTAL (Control de edad)

Restringe la visión de discos con contenido X. Seleccione la opción "parental" conveniente según con los botones del cursor y confírmela presionando el botón ENTER.

-- PREFERENCES PAGE ---

| | |
|-----------|--------|
| TV TYPE | |
| AUDIO | |
| SUBTITLE | |
| DISC MENU | |
| PARENTAL | |
| PASSWORD | CHANGE |
| DEFAULTS | |
| SMART NAV | |
| LOGO | |
| MAIN PAGE | |

PASSWORD (CONTRASEÑA)

Seleccione CHANGE y presiona el botón ENTER. Teclee la vieja contraseña (el código inicial de fábrica es 3308) e introduzca la contraseña de 4 caracteres que usted quiera utilizar, y vuelva a introducirla para confirmar la corrección de la misma.

SETUP (INICIALIZACIÓN)

-- PREFERENCES PAGE ---

| |
|-----------|
| TV TYPE |
| AUDIO |
| SUBTITLE |
| DISC MENU |
| PARENTAL |
| PASSWORD |
| DEFAULTS |
| SMART NAV |
| LOGO |
| MAIN PAGE |

| |
|-------|
| RESET |
|-------|

DEFAULTS (POR DEFECTO)

Seleccione RESET para volver a los parámetros iniciales de fábrica.

-- PREFERENCES PAGE ---

| |
|-----------|
| TV TYPE |
| AUDIO |
| SUBTITLE |
| DISC MENU |
| PARENTAL |
| PASSWORD |
| DEFAULTS |
| SMART NAV |
| LOGO |
| MAIN PAGE |

| |
|-----------|
| ORIG LOGO |
| CUST LOGO |

LOGO (Opcional)

Seleccione ORIG LOGO (Logo original de presentación) o CUST LOGO (logo adaptado cuando se conecte la unidad, no siempre disponible).

-- PREFERENCES PAGE ---

| |
|-----------|
| TV TYPE |
| AUDIO |
| SUBTITLE |
| DISC MENU |
| PARENTAL |
| PASSWORD |
| DEFAULTS |
| SMART NAV |
| LOGO |
| MAIN PAGE |

| |
|-----------|
| NO MENU |
| WITH MENU |

SMART NAV

En este indicador, puede seleccionar el modo NO MENU o el modo CON MENU.

TABLA POR DEFECTO

| | | |
|---------------|--------------|-------------|
| General Setup | TV display | Normal/LB |
| | PIC mode | AUTO |
| | Angle mark | ON |
| | OSD Language | English |
| | Captions | ON |
| | SCR Saver | ON |
| Speaker Setup | Downmix | Stereo |
| Audio Setup | SPDIF | OFF |
| | OP Mode | Line Out |
| | Dynamic | FULL |
| | LPCM Output | LPCM 96K |
| Preferences | TV Type | AUTO |
| | Audio | English |
| | Subtitle | English |
| | DISC menu | English |
| | Parental | NO_Parental |
| | Password | 3308 |
| | Smart NAV | With Menu |
| | Logo | ORIG Logo |

ESPECIFICACIONES

| | |
|----------------------------------|---|
| Voltaje alimentación: | 12V CC (11 – 15V) Voltaje test 14,4V, negativo a masa. |
| Consumo de corriente: | Menor de 2 A. |
| Sistema de señal vídeo: | Video compuesto 1.0Vp-p 75 ohm. |
| Discos DVD reproducibles: | (1) DVD-VIDEO disc/MPEG4 5" (12cm) simple cara, simple capa. 5" (12cm) simple cara, doble capa. (2) Compact disc (CD-DA) /5" (12cm).CD, CD-R,CD-RW, MP3. |
| Nivel salida audio: | 600ohm (2 canales 2.0 Vrms) |
| Caract. Señal de Audio: | |
| (1) Frecuencia de respuesta: | 20Hz-20Khz |
| (2) Relación señal / Ruido: | 80 dB (JIS) |
| (3) Wow and flutter: | Inferior al límite mensurable. |
| Entradas Audio Vídeo: | 1x RCA de Video Compuesto / Audio Estéreo. 1x Video compuesto /Audio /Jacks 3,5 mm |
| Salidas de Audio Vídeo: | 1x RCA de Video Compuesto / Audio Estéreo. |
| Salida auriculares: | 1 salida estéreo Jack 3,5mm |
| Monitor TFT: | 10" pulgadas |

Nota:

Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones, sin notificación previa, debido a los avances tecnológicos.